

**HP D6655B
HP D6659A**

Master Pass Key System
User's Guide

Master Pass Schlüsselsystem
Benutzerhandbuch

Système de clé Master Pass
Notice d'utilisation

Sistema de llave maestra
Manual del Usuario *Léase esto primero*

Sistema di chiave master
Manuale utente

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

Hewlett-Packard übernimmt keine Verantwortung für die Verwendung und Zuverlässigkeit seiner Hardware und Software auf Geräten von Fremdherstellern oder auf Geräten, die hierfür nicht geeignet sind.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Hewlett-Packard ne garantit ni la fiabilité ni les conséquences de l'utilisation de son matériel ou de ses logiciels lorsqu'ils ne sont pas exploités sur des équipements qui ne sont pas de marque Hewlett-Packard ou sur des équipements qui ne leur sont pas destinés.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso y fiabilidad de su hardware o software en equipos que no hayan sido creados por HP o equipos para los cuales no se haya probado.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile dell'uso o dell'affidabilità del suo hardware o software utilizzati su apparecchiature di altra marca o non esplicitamente indicate come adatte.

Hewlett-Packard France
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1999 Hewlett-Packard Company

English.....	Chapter 1
Deutsch	Kapitel 2
Français.....	Chapitre 3
Español.....	Capítulo 4
Italiano	Capitolo 5

Sistema di chiave master HP

Manuale utente

Cosa offre il sistema di chiave master HP

Il sistema di chiave master HP consente di aprire più PC HP con un'unica chiave master universale. Con questo sistema è quindi possibile accedere a tutti i PC HP i cui lock siano stati preprogrammati con un determinato codice chiave.

Il sistema di chiave master comprende:

- Uno strumento di programmazione che permette all'utente di "programmare" il lock del PC HP in modo da poter essere aperto con la chiave standard e con la chiave master universale.
- Una chiave master che apre qualsiasi lock che sia stato preprogrammato con il relativo codice.
- Lock programmabili che possono essere incorporati nel PC o acquistabili a parte. Alcuni modelli di PC HP vengono distribuiti con lock programmabile già incorporato. In tutti gli altri PC HP i lock programmabili devono essere installati dopo.

Presso qualsiasi rivenditore autorizzato HP possono essere acquistati i seguenti accessori del sistema di chiave master HP:

- Kit base (HP D6655B) costituito da uno strumento di programmazione, 3 chiavi master e questo manuale utente.
- Kit di potenziamento (HP D6659A) contenente 50 lock programmabili, un adattatore e questo manuale utente e utilizzabile per montare il lock sui modelli di PC che non lo incorporano.
- Chiave master di ricambio (HP D6658B).

Sistemi supportati

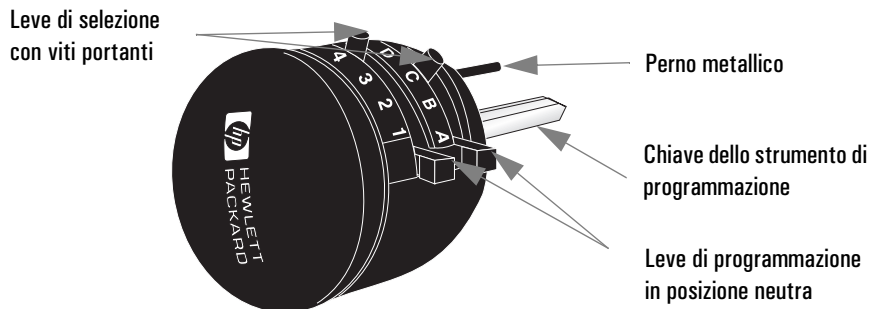
Per sapere se il sistema di chiave master HP è supportato sul proprio PC o PC Workstation HP, visitare il sito web degli accessori HP:

www.hp.com/go/pcaccessories

Come programmare il lock sul PC per aprirlo con la chiave master

Per aprire un lock per PC con la chiave master è anzitutto necessario preprogrammarlo con lo strumento di programmazione. Il capitolo illustra le funzioni dello strumento di programmazione e insegna a programmare i lock del PC per utilizzare la chiave master e a programmare i lock su PC HP inizialmente sprovvisti di lock programmabili.

Strumento di programmazione



Per programmare il lock per PC

ATTENZIONE

Su alcuni PC può essere necessario togliere il coperchio di accesso al lock.

Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo dalla presa e tutte le connessioni dalla rete e rimetterlo sempre prima di riaccendere il PC.

- 1 Scegliere un codice chiave usando le leve di selezione del codice. Allentare le viti portanti, premere in giù le leve di selezione del codice e spostarle nella posizione desiderata, per esempio **C4** come nella figura sopra.

- 2 Controllare che le leve di programmazione siano in posizione neutra, a destra della posizione **A1**.

Se non sono in questa posizione, premere la punta a chiave dello strumento contro una superficie rigida, come un tavolo (evitando di danneggiarla). In questo modo vengono ripristinate le leve di programmazione (che ritornano in posizione neutra) e lo strumento è pronto per programmare il lock del PC.

- 3 Controllare che il lock da programmare sia sbloccato.

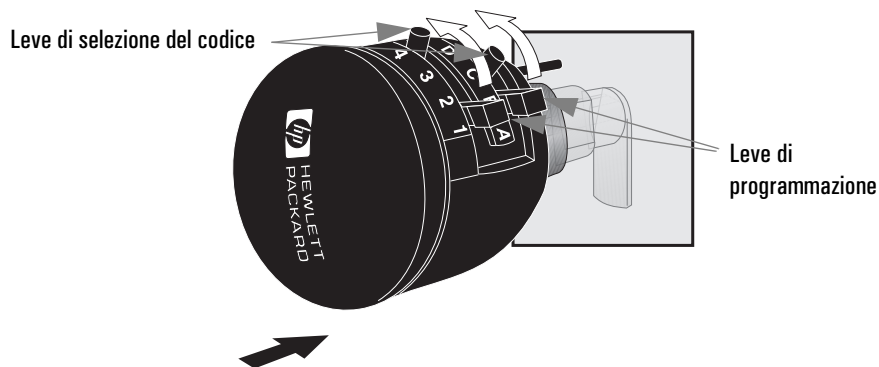
Il lock è sbloccato quando la serratura è in posizione verticale con il piccolo foro direttamente sopra.

- 4 Inserire lo strumento di programmazione nel lock come fosse una semplice chiave, controllando che entri completamente. Controllare che il perno metallico dello strumento di programmazione sia allineato con il foro sopra il lock del PC.

NOTA

Durante la programmazione del lock lo strumento deve restare sempre inserito, altrimenti le leve di programmazione non possono muoversi.

- 5 Ruotare le leve di programmazione finché non si appoggiano contro le leve di selezione del codice.



- 6 Togliere lo strumento di programmazione dal lock.

NOTA

Se risulta difficile togliere lo strumento, controllare prima che le leve di programmazione siano appoggiate contro le leve di selezione del codice.

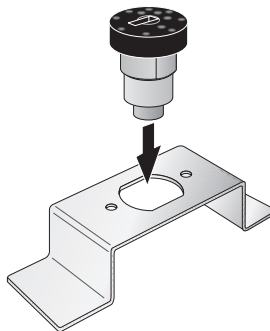
- 7 Controllare che il lock sia stato programmato correttamente usando una chiave master configurata con lo stesso codice, per bloccarlo (vedere "Uso della chiave master" a pagina 8).
- 8 Ripristinare lo strumento di programmazione (vedere al punto 2 sopra).

Programmare i lock su PC privi di lock con chiave master

Per usare il sistema di chiave master su PC HP non equipaggiati con lock programmabili, è necessario acquistare da un rivenditore autorizzato HP il kit di accessori D6659A, contenente 50 lock e un adattatore. Per poter essere montati sul PC, i lock devono essere programmati con lo strumento di programmazione e l'adattatore.

Programmare un lock usando l'adattatore (per PC inizialmente sprovvisti di lock programmabili)

- 1 Posizionare il lock nell'adattatore.



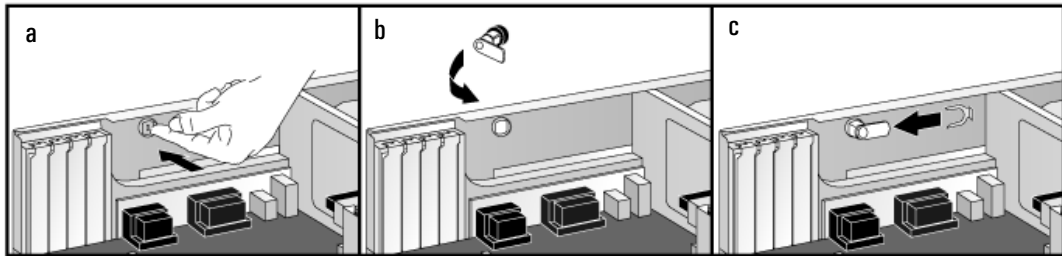
- 2 Programmare il lock (vedere "Per programmare il lock per PC" a pagina 3).

HP Master Pass Key System User's Guide

Come programmare il lock sul PC per aprirlo con la chiave master

- 3 Togliere il lock dall'adattatore e inserirlo nel PC, sostituendolo al lock esistente o alla mascherina circolare di metallo.
 - a Togliere il coperchio dal computer ed estrarre tutti i lock o le mascherine di metallo presenti sul pannello posteriore del PC.
 - b Inserire il lock nel foro (con la chiave dentro il lock) fermandolo con il gancio di metallo.
 - c Rimettere il coperchio sul computer (vedi questo capitolo).

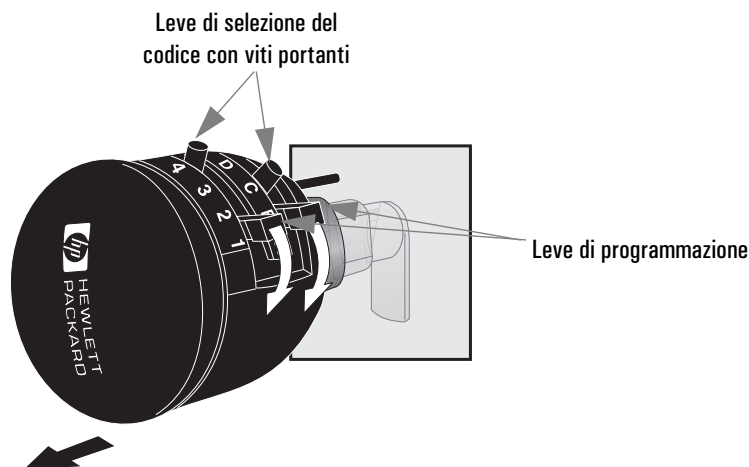
Il PC acquistato può essere diverso da quello raffigurato.



Disattivare l'accesso al PC con chiave master

Per disabilitare l'accesso mediante chiave master:

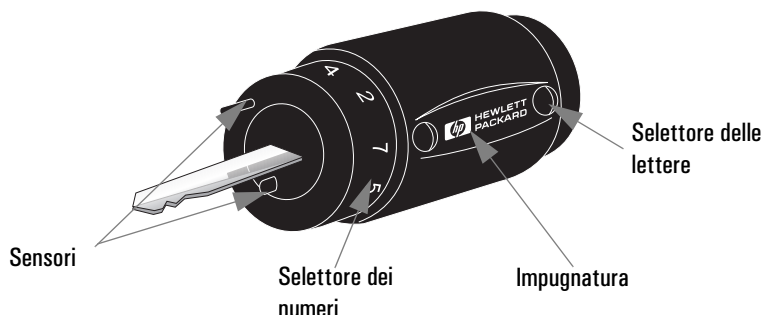
- 1 Sullo strumento di programmazione, selezionare il codice usato per programmare il lock del PC con le leve di selezione.
- 2 Premere la punta a chiave dello strumento contro una superficie rigida (evitando di danneggiarla) e ruotare le leve di programmazione finché non si appoggiano contro le leve di selezione del codice.
- 3 Inserire la chiave dello strumento di programmazione nel lock come una chiave normale, facendo in modo che mentre l'accesso con chiave master è disattivato, la chiave sia sempre completamente inserita.
- 4 Spostare le leve di programmazione in posizione neutra e togliere la chiave dal lock.
- 5 Ripetere la procedura per tutti i lock per i quali si intende disattivare l'accesso con chiave master.



Uso della chiave master

Per aprire il lock con la chiave master è necessario che questo sia stato programmato con lo strumento di programmazione. Il capitolo descrive come configurare la chiave master e come usarla con i lock dei PC HP.

La chiave master



Accedere a un PC usando la chiave master

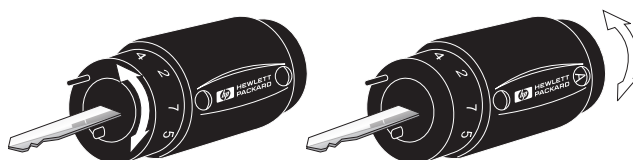
Configurazione della chiave master

La chiave master può essere programmata con un codice una sola volta. Se si desidera modificare il codice, si dovrà usare un'altra chiave master. Per ordinare una chiave master di ricambio (HP D6658B), rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato HP.

NOTA

La configurazione della chiave master non ammette l'uso del codice **A1**.

- 1 Ruotare il selettore dei numeri finché la parte numerica del codice è allineata con la finestra del selettore.



1. Ruotare il selettore dei numeri

2. Ruotare il selettore delle lettere

- 2 Ruotare il selettore delle lettere finché la lettera usata per il codice non appare nella finestra del selettore.

NOTA

Per maggiore sicurezza, le lettere sono in ordine non sequenziale (ACB...).

- 3 Premere la parte metallica della chiave master contro una superficie rigida, come un tavolo, spingendo verso il basso finché nella finestra non compare il codice numerico. La chiave master è ora bloccata.



3. Premere la chiave
contro una superficie
rigida per bloccare il
codice

Aprire il PC

Per aprire il PC è sufficiente far girare la chiave master configurata nel lock.

ATTENZIONE

Su alcuni PC, per accedere al lock è necessario togliere il coperchio dal PC.

Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo dalla presa e tutte le connessioni dalla rete e rimetterlo sempre prima di riaccendere il PC.

Risoluzione dei problemi

Il paragrafo fornisce un aiuto nella risoluzione dei problemi che possono insorgere quando si utilizza lo strumento di programmazione.

Problemi di utilizzo dello strumento di programmazione	Soluzione
I selettori del codice risultano difficili da spostare	<ul style="list-style-type: none">• Controllare che le viti che fissano il selettore del codice siano state allentate.• Se si stanno ruotando le leve del selettore in avanti (verso l'8), controllare che siano state spinte in dentro prima di essere spostate.
E' impossibile spostare le leve del selettore del codice o quelle di programmazione.	Controllare che durante la programmazione lo strumento di programmazione sia inserito correttamente nel lock.
E' impossibile estrarre lo strumento di programmazione dal lock.	<ul style="list-style-type: none">• Prima di cercare di togliere lo strumento dal lock, controllare che le leve di programmazione siano appoggiate contro le leve del selettore.• Spostare delicatamente una delle leve di programmazione finché lo strumento si sposta leggermente indietro.
Il lock del PC è stato programmato con un codice sbagliato.	Disattivare l'accesso con chiave master (vedere a pagina 7) e riprogrammare il lock del PC con il codice esatto.

Servizi di supporto HP

Il Centro di supporto elettronico di Hewlett-Packard offre diversi servizi di supporto elencati in questi siti:

Per i PC HP Vectra	www.hp.com/go/vectrasupport
Per i PC HP Brio	www.hp.com/go/briosupport
Per i PC Workstation HP Kayak	www.hp.com/go/kayaksupport

Garanzia hardware

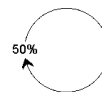
Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata per il periodo di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originale. L'assistenza offerta prevede la restituzione del prodotto difettoso a un centro di assistenza HP o gestito da un rivenditore autorizzato.

A propria discrezione, Hewlett-Packard deciderà se riparare l'accessorio difettoso o sostituirlo con uno nuovo, dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Qualora questo accessorio sia stato acquistato o sia utilizzato con un personal computer HP Vectra o Brio o con un PC Workstation HP Kayak, sarà da ritenersi coperto dalla garanzia del computer che lo ospita, alle stesse condizioni e per lo stesso periodo di copertura.

Per i limiti della garanzia, le responsabilità del cliente e altri termini e condizioni, si rimanda al certificato di garanzia che accompagna il personal computer o il PC Workstation HP.

NELLA VENDITA AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA, LE CONDIZIONI DI GARANZIA CONTENUTE IN QUESTA DICHIARAZIONE, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE, APPLICABILI ALLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO.



Paper not bleached with chlorine

Part Number: D6655-90027

Printed in France 06/99



D6655-90027